



DC COMICS

7

ROBIN WAR TM PARTE 4

WE ARE

FOR



FEB 2016

RATED T TEEN

TRADUCCIÓN
MAC

MAQUETA
TACHIBAN

BERMEJO
DI GIANDOMENICO
LOPES

JUSTICE LEAGUE
Incorporated

DCCOMICS.COM

LOS EXTRAÑO.

CADA DÍA, PIENSO
EN USTEDES DOS,
Y ME PREGUNTO...

...ME PREGUNTO QUÉ
DIRÍAN SI PUDIERAN
VERME AHORA.

MAMÁ, PAPÁ...

...¿AÚN ESTARÍAN ORGULLOSOS
DE SU HIJO SI PUDIERAN VER
EN LO QUE ME HE CONVERTIDO?

¿ME ALENTARÍAN?

YAAAAAAYHHH!

¿O LES ASUSTARÍA MORTALMENTE SABER QUE SU HIJO ES UN VIGILANTE?

¿UNNNFF?

¿CUÁNTO PESAS, CHICO?



PAJAROS EN JAULADOS

ROBIN WAR

PARTE 4

LEE BERMEJO script
CARMINE DI GIANDOMENICO art
MAT LOPES colors
JARED K. FLETCHER letters
JORGE CORONA cover
REBECCA TAYLOR associate editor
MARK DOYLE editor
BATMAN created by BOB KANE with BILL FINGER



¿ENO ME DIGAS QUE ESTÁS EXHAUSTO LUEGO DE TREPAR CINCUENTA PISOS, GORDON?! ¿TE ACOSTUMBRASTE DEMASIADO A QUE ESE TRAJE MECÁNICO SE ENCARGARA DE LAS COSAS PESADAS POR TI?

MUERDETE LA LENGUA. EN EL CUERPO POLICIAL TENIAMOS QUE TREPAR CON UN HOMBRE SOBRE LA ESPALDA.



DÉJAME ADIVINAR, "NADIE ES ABANDONADO".

EXACTAMENTE...

NO VOY A EMPEZAR AHORA.





DADO QUE ESTAMOS COLÁNDONOS EN LA OFICINA DE NOCTUA, ASUMO QUE HAS CAMBIADO DE OPINIÓN ACERCA DE LOS CHICOS.

...

YO NO DIRÍA QUE "CAMBIÉ", DICK. ME ADAPTÉ.



TUVE QUE ADAPTARME A MUCHAS COSAS A TRAVÉS DE LOS AÑOS. ESTA CIUDAD TE HARÁ ESO.

DE ACUERDO A LA LEY, EL VIGILANTISMO ES ILEGAL. UNA LEY ROTA APRENDI A VERLA COMO FORZADA.

SOLÍA PENSAR QUE SI HUBIESE SIDO POR TI, YO HABRÍA TERMINADO EN SERVICIOS DE PROTECCIÓN DEL NIÑO.



EN LAS AZOTEAS DEL DEPARTAMENTO DE POLICÍA TÚ NO ME REGISTRABAS. SÓLO A BATMAN.

ERA COMO SI AL NO MIRARME NO TUVIERAS QUE ENFRENTAR EL HECHO DE QUE ÉL TENÍA UN COMPAÑERO QUINCEAÑERO.



LA LÍNEA YA ERA DEMASIADO BORROSA. RECUERDO LA PRIMERA VEZ QUE TE VI A SU LADO, PENSÉ QUE LA HUMANIDAD EN SU CONJUNTO HABÍA CAÍDO EN PICADA. ¿CÓMO PODRÍA ÉL PONER EN PELIGRO A UN MENOR?!

PENSÉ SOBRE LOS NIÑOS SOLDADOS QUE VI EN EL EXTRANJERO.



ENTONCES, RECORDE HABER LEÍDO HISTORIAS SOBRE JÓVENES JUDÍOS ORGANIZÁNDOSE PARA LUCHAR CONTRA LOS NAZIS EN POLONIA.

SU HOGAR ESTABA BAJO ASEDIO Y ELLOS QUERÍAN DEFENDERLO.

NO DIGO QUE LA IDEA ME CAMBIARA DE PARECER, PERO ME ADAPTÉ.

SÍ, BUENO...
PROBABLEMENTE SEA
MÁS FÁCIL DE
JUSTIFICAR UN
VIGILANTE
QUINCEAÑERO QUE
CIENTOS.

MI TRABAJO...
MI VIDA ESTÁ DEDICADA
A PROTEGER A LA
GENTE, DICK.

NO SE TRATA
SÓLO DE LOS ROBINS,
SE TRATA DE TODA LAS
DEMÁS GENTE QUE
HAN PUESTO EN
PELIGRO APARTE DE
SÍ MISMOS.

ESE ES EL
PROBLEMA CON
LA ADAPTACIÓN,
SIN EMBARGO...

...NO PUEDES
PONER LA PASTA
DE DIENTES DE
REGRESO EN
EL TUBO.

NO. LA
USAS.

ES
FÁCIL.

JUGAR AL DETECTIVE TODOS
ESTOS AÑOS, ESPERAS
SIEMPRE QUE LAS COSAS
SEAN DIFÍCILES.

HABITACIONES
SECRETAS DETRÁS
DE BIBLIOTECAS,
COMPARTIMENTOS
OCULTOS, MENSAJES
EN CÓDIGO...

...ALGUNAS
VECES TODO
ESTÁ SOBRE
LA MESA.

COMPEN-
SACIONES...

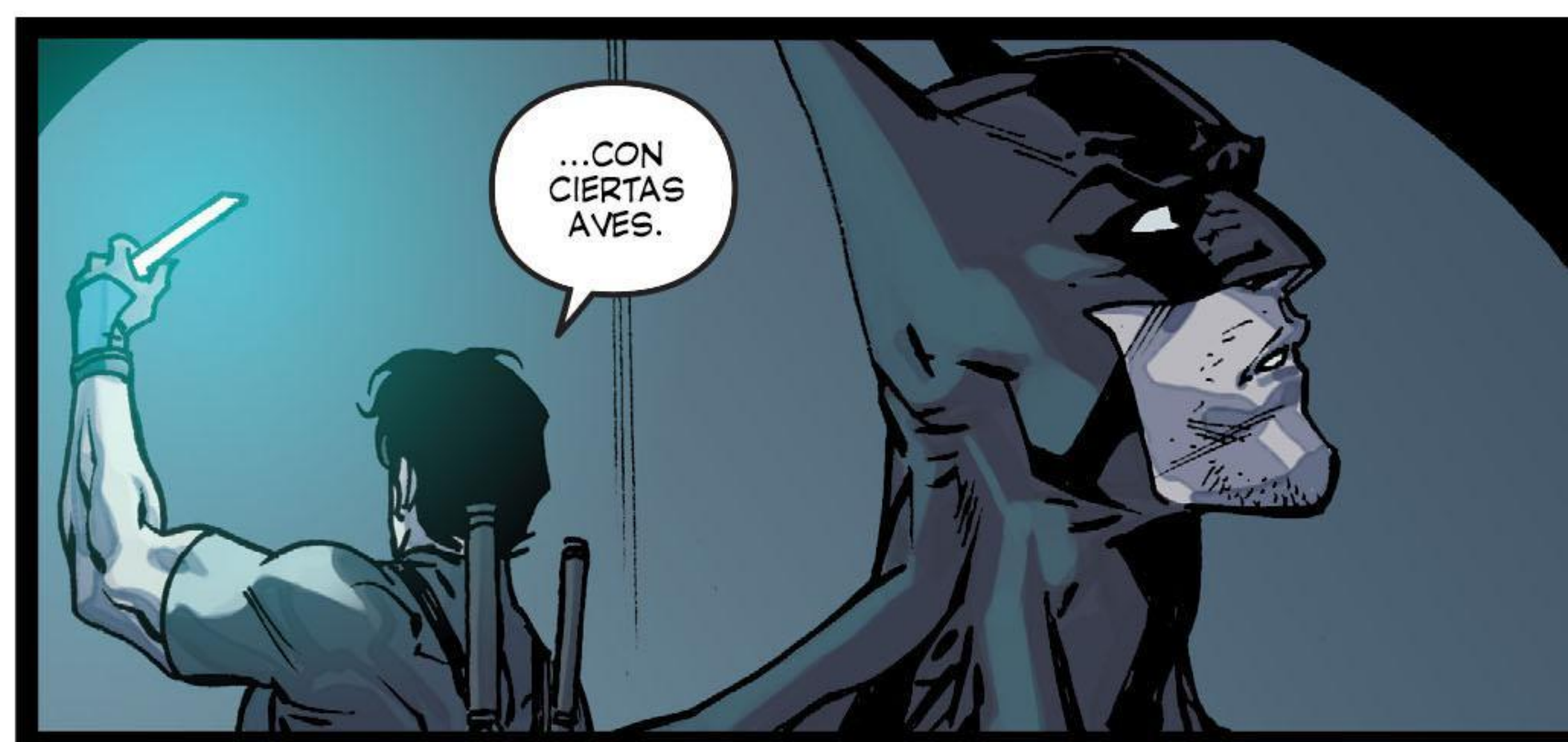
MI DIOS... ASÍ QUE NOCTUA
ESTÁ DETRÁS DE LA CAJA, NO
SÓLO SE ASEGURA
DE PONER A TODOS LOS ROBINS AHÍ.
NUESTRA CONCEJAL SE
VUELVE MÁS Y MÁS
CURIOSA.

ESTE NO ES
UN EDIFICIO POLICIAL.
NO ESTÁ DE
ACUERDO A LAS
REGULACIONES...

NO CREO
QUE FUERA
DISEÑADO PARA
USO OFICIAL.

¿CÓMO
DEMONIOS
ESTA PRISIÓN
OBTUVO EL VISTO
BUENO, Y CÓMO PUDO
SER CONSTRUIDA
SIN QUE YO LO
SUPIERA?!

DE LA
MISMA FORMA
QUE TODO SE
HACE EN ESTA
CIUDAD...





...LO SIENTO,
NO PUDE
RESISTIRLO.



PUEDO HACERLO MEJOR,
LO JURO. NO TENGO
AJUSTADO EL TIEMPO
JUSTO PARA LA COMICIDAD,
COMO PAPÁ.

DIRÍA QUE INTENTO
MEJORAR EL HUMOR, PERO,
SIENDO HONESTO, ESTE
SITIO NO ES UNA BROMA.

SU HIJO, DUKE
THOMAS, EL
PÁJARO
ENJUALADO.

UNO ENTRE NUEVE HOMBRES
NEGROS SERÁN ENCARCE-
LADOS ENTRE LOS VEINTE
Y VEINTICUATRO AÑOS.

LAS ESTADÍSTICAS
SE VEN INCLUSO PEORES
PARA LOS ROBINS POR
DEBAJO DE LOS DIECIOCHO.

TODO LO QUE
QUERÍA ERA EN-
CONTRARLOS.

EN LUGAR
DE ESO, EN-
CONTRÉ UNA
CAUSA.

DESPUÉS DE TODO LO QUE HA
SUCEDIDO, HONESTAMENTE
PUEDO DECIRLES QUE CREO
EN LO QUE ESTAMOS HACIENDO.

DEBO HABERME
VUELTO LOCO.

NO TAN LOCO COMO ESTE SUJETO, SIN EMBARGO, DICE SER EL VERDADERO ROBIN. LO QUE SEA, UNA VERDADERA MOLESTIA.

URRRGHHHH...

AMATEURS... UURGH.

LO ÚNICO QUE HARÁS SERÁ TENER UNA HERNIA.

LAS HERNIAS SON PARA LOS AMATEURS.

TODA ESTRUCTURA TIENE SU DEBILIDAD ESPERANDO SER EXPLOTADA.

RED HOOD Y RED ROBIN SON PROFESIONALES. INFERIORES, PERO PROFESIONALES. SEGURO ESTÉN BUSCANDO POSIBILIDADES.

¿DÓNDE DEMONIOS ESTÁN, DESPUÉS DE TODO?!

CREO QUE ALGO SOBRE NOSOTROS ESTÁ CONTROLANDO ESTAS CELDAS.

NO PUEDO ESTAR SEGURO A MENOS QUE MIRE MÁS DE CERCA. NO PUEDO VER MÁS DE CERCA A MENOS QUE SALGA.

NO PUEDO SALIR SIN UNA DISTRACCION... O ALGÚN ARTILUGIO EN MI CINTURÓN DE UTILIDADES.

MATARÍA POR MI CINTURÓN DE UTILIDADES AHORA.

SIEMPRE QUISE TENER UNO DE ESOS.

NO PUEDO VER A IZZY O A RIKO. CREO QUE VEO A DRE Y A DAX. PARECEN ESTAR BIEN...

EN LUGAR DE PREOCUPARTE POR LOS DEMÁS AMATEURS, ¿POR QUÉ NO HACES BUEN USO DE TI MISMO Y ME AYUDAS A LLEGAR A LOS GUARDIAS DE ALLÍ...?



¿REALMENTE NO TE PREOCUPAS POR NADIE MÁS, VERDAD?

NO ME SORPRENDE QUE NO LE CAIGAS BIEN A NADIE...



¿QUIERES SALIR DE AQUÍ?! ¿QUIERES HACER SALIR A TUS AMIGOS?

DEJA DE QUEJARTE Y PON A TRABAJAR TU CEREBRO.

NO MOLESTES, HOMBRE... NO NOS HARÁ NADA BIEN...



TÚ Y LOS OTROS IMPOSTORES NO TIENEN IDEA DE A QUIÉNES NOS ENFRENTAMOS. NI IDEA. ESTOS BÚHOS SON GENTE EXTREMADAMENTE PELIGROSA.

¿QUIERES VENCER? SAL DE TU PROPIA CABEZA Y MÉTETE EN LA PELEA.



¿QUÉ PELEA?! ¿ESTAMOS ENCERRADOS!

SSSSHHH



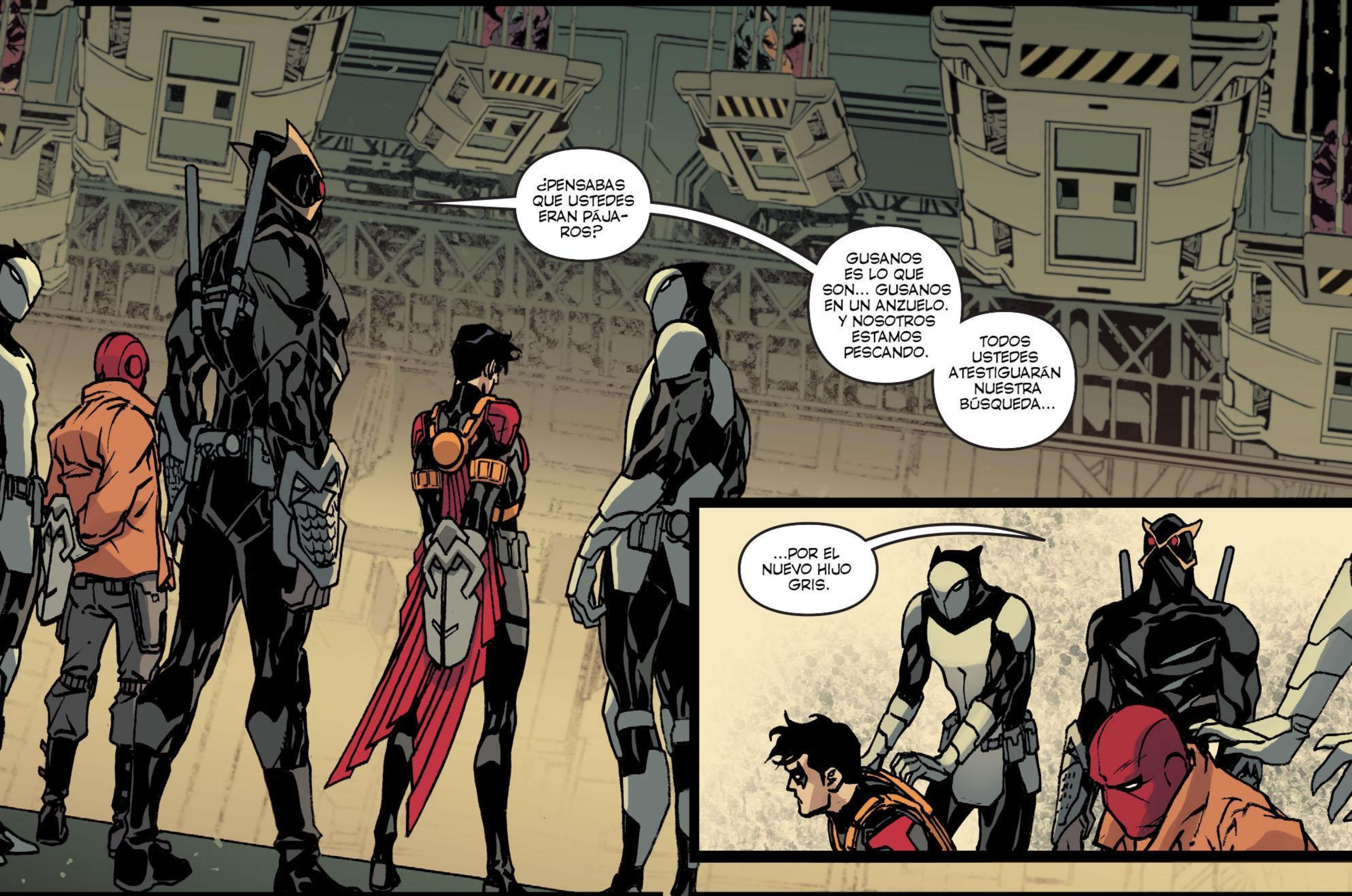
HAY MOVIMIENTO AFUERA.



¿QUÉ TENEMOS AQUÍ?



ALGO MALO ESTÁ POR SUCEDER...



¿PENSABAS QUE USTEDES ERAN PÁJAROS?

GUSANOS ES LO QUE SON... GUSANOS EN UN ANZUELO. Y NOSOTROS ESTAMOS PESCANDO.

TODOS USTEDES ATESTIGUARÁN NUESTRA BÚSQUEDA...



...POR EL NUEVO HIJO GRIS.



¿HIJO GRIS? ¿DE QUÉ DIABLOS ESTÁN HABLANDO?

UN LEGADO DE GOTHAM... SE REMONTA A ESOS SUJETOS BÚHO. LOS NOVATOS NO SABRÍAN NADA DE ELLO...



NUESTROS DOS COMBATIENTES LUCHARÁN A MUERTE.



EL HOMBRE QUE QUEDE EN PIE TOMARÁ SU LEGÍTIMO LUGAR ENTRE NOSOTROS.



¡A MUERTE!



... ELLOS NO LO HARÁN...



DE NINGUNA FORMA, ¿NO?



SÓLO UNO DE ELLOS ES UN ASESINO.



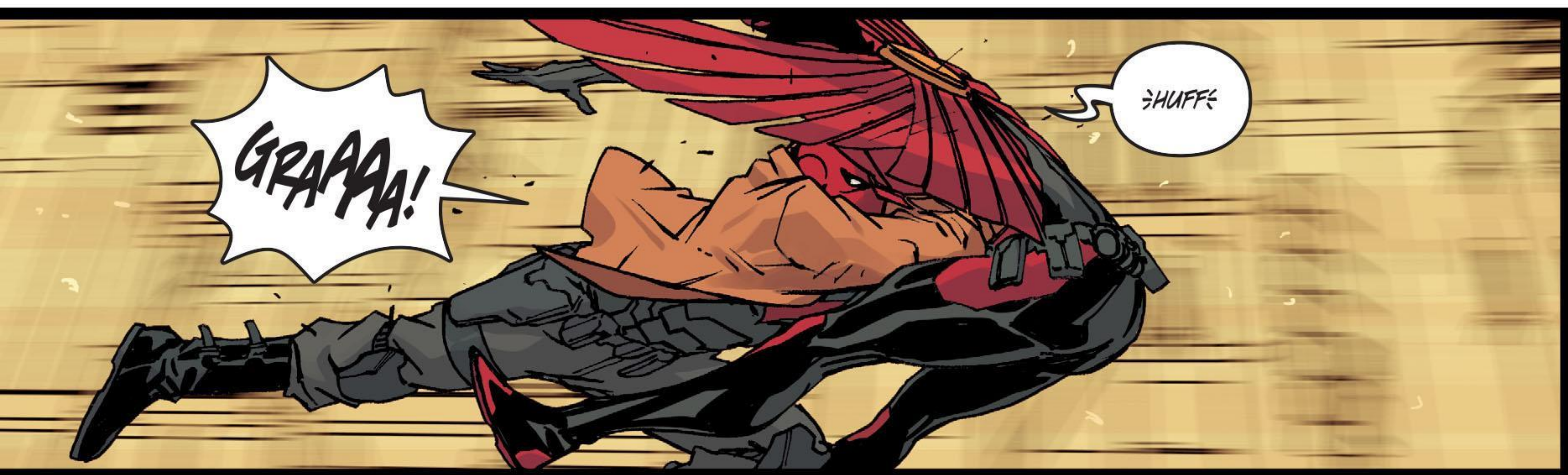
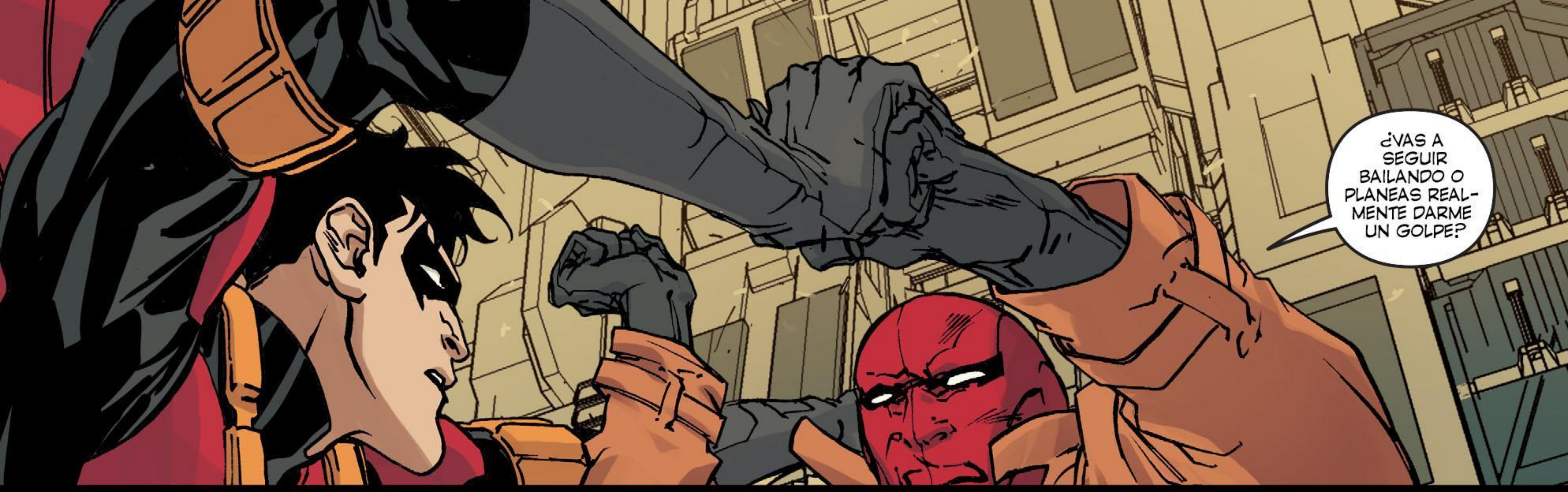


APUESTO
A QUE NO
PODÍAS
ESPERAR POR
ESTO.

NUNCA FUI
UN HOMBRE
MUY PACIENTE...

THWACK









¿LO TIENES CONTIGO?

SUERTE QUE ERES TAN DELGADO...



JA, BASTARDOS LOCOS...

VAN A REALIZAR UN GRAYSON.

¡JEH?!

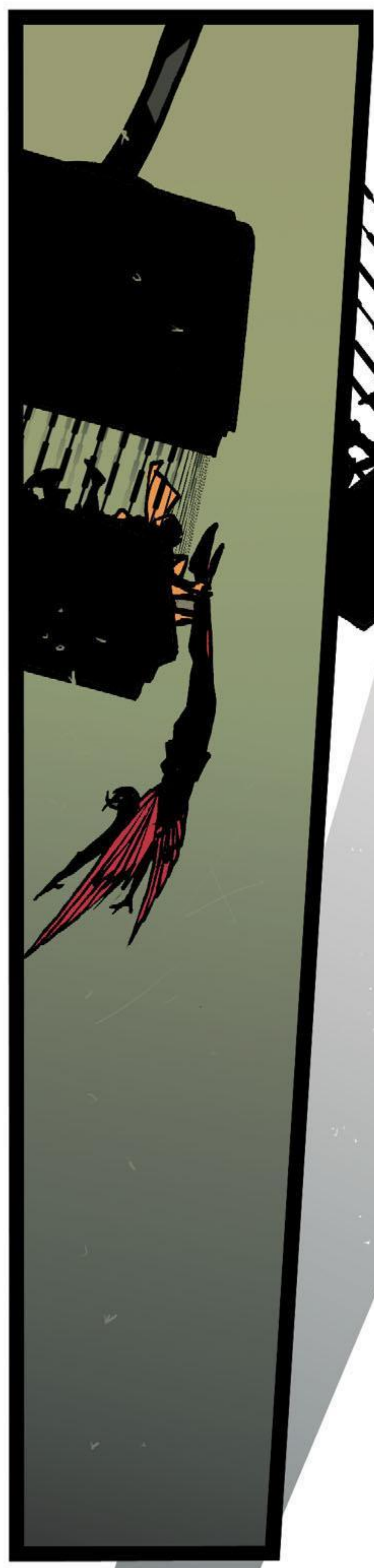


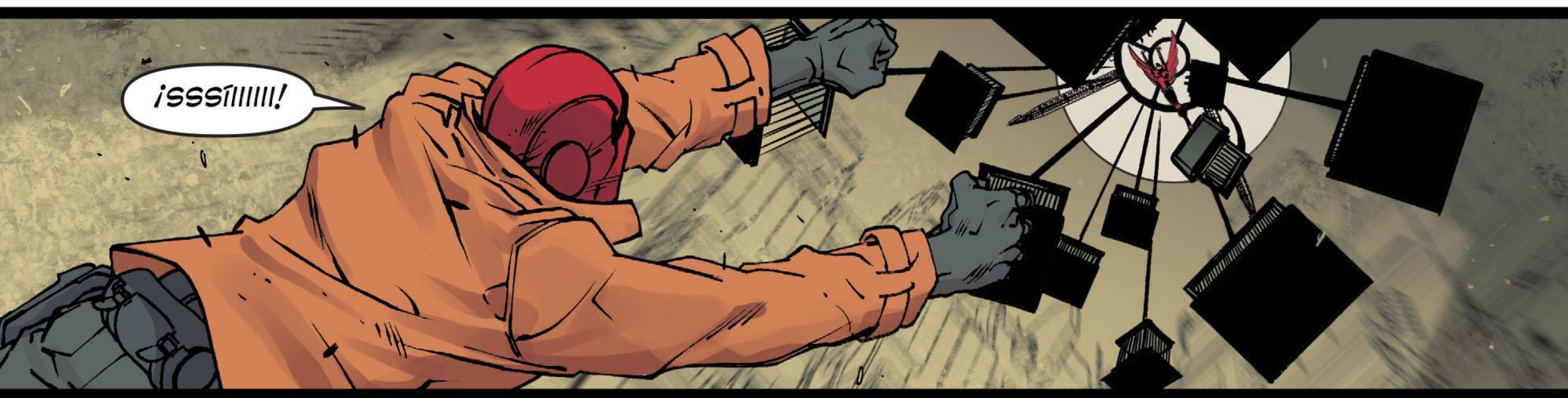
¡LAS MANOS FUERA DE SUS CELDAS!

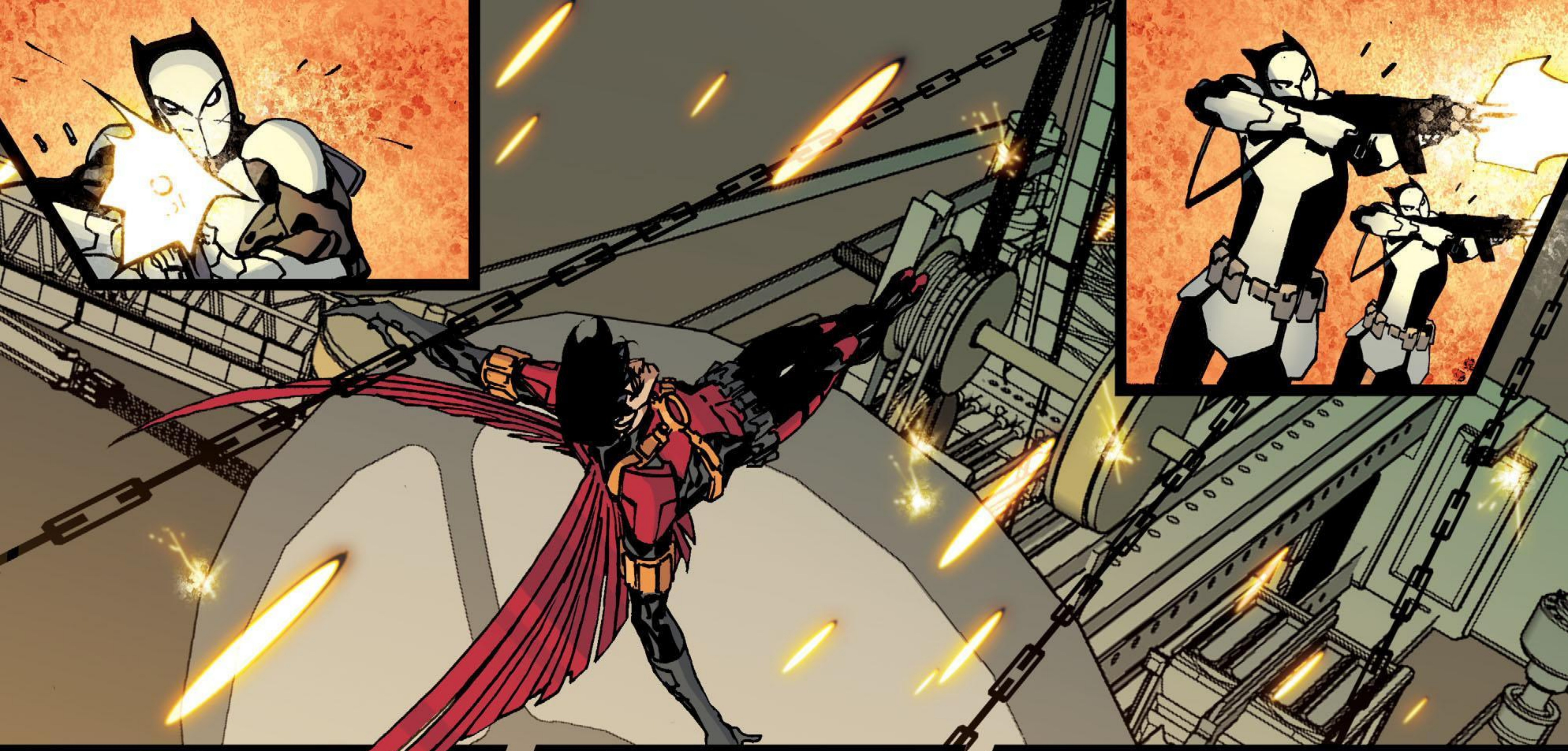




¡SOSTÉN MIS PIERNAS!







...YO NO...
NO PUEDO
CREERLO.

¡REALMENTE
LO LOGRÓ!

ESTE EQUIPO
ES UNIVERSITARIO,
NOVATO.



POR MUCHO
QUE ODIÉ
ADMIRARLO...

...EL PEQUEÑO
ARROGANTE NO
SE EQUIVOCA.



TANK



TANK



¡DE LO QUE ESTOS CHICOS SON CAPACES ES FUERA DE SERIE!

ESTAMOS HABLANDO DEL SIGUIENTE NIVEL.

SUPONGO QUE NO ME DI CUENTA COMPLETAMENTE CUANDO ME METI EN ESTO, CUÁN HABILIDOSO TIENES QUE SER.



TANK

ES DECIR, PUEDES HACER QUE LAS COSAS SE HAGAN EN LAS CALLES HACIENDO LO QUE HACEMOS NOSOTROS...



...PERO LOS ROBINS NO ANDAN PICOTEANDO ABAJO. ELLOS VUELAN.



SIN MENCIONAR LA OTRA CUALIDAD QUE PARECE SER NECESARIA PARA EL TRABAJO.

¡HORA DEL SHOW!

CREO QUE TIENES QUE ESTAR UN POCO LOCO.

COMO JODIDA Y TOTALMENTE LOCOS.

ME PREGUNTABA CUÁNDO TE VOLVERTÁS ALGO ÚTIL.

WHUMP

SI TUVIERAMOS QUE CONTAR, ESA ACROBACIA QUE ACABO DE HACER DEBERÍA PONERME FIRMEMENTE EN LA CIMA.

DICK PROBABLEMENTE LA PODRÍA HABER HECHO EN MENOS TIEMPO.

PUEDE QUE YO NO SEA EL MEJOR PARA JUZGARLO, PERO CREO QUE ES BASTANTE SEGURO DECIR QUE ESTOY MUY CUERDO.

¡TENEMOS QUE SUBIR A LA AZOTEA!

¡AMIGO! ¿HAS VISTO LO QUE HIZO EL DE LAS ALAS RIDÍCULAS?!

CREO QUE DEBERÍAS DECIRLE A LA CARA QUE ESAS ALAS SON RIDÍCULAS.



DEBO ENCONTRAR UNA NUEVA LÍNEA DE TRABAJO, O COMENZAR A PERDER LA CORDURA...

UN HOMBRE CUERDO EN UNA PROFESIÓN INSANA RESULTA EN UNA ECUACIÓN MUY SENCILLA.

¿ESTAMOS TODOS?

¡YO AQUÍ!

PRESENTE.

LA REUNIÓN FAMILIAR PUEDE ESPERAR HASTA MÁS TARDE. AHORA MISMO--



TODOS USTEDES MORIRÁN.

...ANTES DE PERDER TODO LO DEMÁS.

SIGUE EN **ROBIN WAR**

ROBIN: SON OF BATMAN #7
Y EL PRÓXIMO MES EN
WE ARE ROBIN: JOKERS PART 1



La mejor edición de

HARLEY QUINN

La encontrarás
en

JUSTICE LEAGUE INCORPORATED

justiceleagueofperu.blogspot.com

